



AVIS IMPORTANT

Dégradation de la qualité de l'eau potable

À l'attention de tous les habitants de la commune de Mersch

Nous regrettons de vous informer qu'une **dégradation de la qualité de l'eau potable**, affectant actuellement l'ensemble de la commune, a été détectée.

Par mesure de précaution et pour éviter tout risque pour la santé, nous vous demandons de suivre les recommandations suivantes jusqu'à nouvel ordre :

- **Faire bouillir l'eau du robinet pendant 2 minutes** avant de l'utiliser pour:
 - Boire
 - Préparer les aliments (y compris les aliments pour bébés)
 - Laver les ustensiles de cuisine

- **Éviter d'utiliser l'eau du robinet** pour:
 - Laver les fruits et légumes crus
 - Préparer des glaçons

Il est estimé que la conformité de l'eau dans l'ensemble du réseau de distribution sera rétablie d'ici la mi-semaine prochaine.

Nous vous remercions de votre compréhension et nous excusons pour tout désagrément causé.

Mersch, le 31 juillet 2024

Le collège des bourgmestre et échevins de Mersch



WICHTIGER HINWEIS

Verschlechterung der Trinkwasserqualität

An alle Einwohner der Gemeinde Mersch,

Wir bedauern Ihnen mitteilen zu müssen, dass eine **Verschlechterung der Trinkwasserqualität** festgestellt wurde, die derzeit die gesamte Gemeinde betrifft.

Aus **Vorsichtsmaßnahmen und um Gesundheitsrisiken zu vermeiden**, bitten wir Sie, bis auf Weiteres, die folgenden Empfehlungen zu beachten:

- **Kochen Sie das Leitungswasser 2 Minuten lang ab**, bevor Sie es verwenden zum:
 - Trinken
 - Zubereiten von Lebensmitteln (einschließlich Babynahrung)
 - Abwaschen von Kochutensilien
- **Vermeiden Sie die Verwendung von Leitungswasser** für:
 - Waschen von rohem Obst und Gemüse
 - Zubereiten von Eiswürfeln

Es wird voraussichtlich bis zur Mitte der kommenden Woche dauern, bis das Wasser im gesamten Trinkwassernetz wieder den geltenden Standards entspricht.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und entschuldigen uns für eventuelle Unannehmlichkeiten.

Mersch, den 31. Juli 2024

Das Bürgermeister- und Schöffenkollegium der Gemeinde Mersch



IMPORTANT NOTICE

Deterioration in Drinking Water Quality

To all residents of the municipality of Mersch,

We regret to inform you that a **deterioration in the quality of drinking water** has been detected, currently affecting the entire municipality.

As a **precautionary measure and to avoid health risks**, we kindly ask you to follow these recommendations until further notice:

- **Boil tap water for 2 minutes before using it for:**
 - Drinking
 - Preparing food (including baby food)
 - Washing kitchen utensils

- **Avoid using tap water for:**
 - Washing raw fruits and vegetables
 - Making ice cubes

It is expected that it will take until mid-next week for the water across the entire drinking water network to meet the required standards again.

We thank you for your understanding and apologize for any inconvenience caused.

Mersch, the 31st of July 2024

The Mayor and Aldermen of the municipality of Mersch